

## SEASONAL WORK NOT CANCELLED

Allaying confusion existing among some evacuees, the seasonal work office of the Employment Division assured yesterday that seasonal leaves have not been cancelled.

Currently recruiting is being done for peach harvesters in Grand Junction, Colorado. The work is scheduled to begin Aug. 16, it was stated, with the first group of workers leaving around Aug. 10.

Residents interested in this and similar seasonal work opportunities were advised to keep in touch with the employ. offices.

## JEOPARDIZING OF RELOCATION SEEN

Increasing numbers of cases where evacuees have failed to keep appointments or carry out agreements with employers are jeopardizing the relocation program, Tats Kushida, head of the outside employment department declared recently.

Recent letter from Elmer L. Shirrell in Chicago, George Graff in Detroit, and other relocation officers, cite instances of evacuees' failing to keep good faith with employers, resulting in unfavorable public sentiments. Some employers have reported that their unfortunate experiences with evacuee employees have entirely changed their opinions concerning the Japanese Americans.

"From these incidents," Kushida said, "it becomes increasingly imperative that residents leaving the Center understand clearly that irresponsible action on their part creates resentment not only against them, but against all evacuees.

# The Poston *Chronicle*

POSTON ARIZONA

VOL. XIV NO. 23

WED., AUG. 4, 1943

## BOARD CREATED FOR YOUTH IN UNIT ONE

The newly created Unit I Youth Counseling Board, first of its kind to be formed in any relocation center to deal with increasing juvenile delinquency, was further clarified by Dick Nishimoto, blk. manager of 45, who explained the necessity for creating such a board at a meeting held at the conference room last Thursday.

Nishimoto stated that many youths do not create trouble within their own block, but go to other blocks to make trouble, in which case it is very difficult for the block managers of their respective blocks to cope with the problem. The education department, also, experienced great

difficulty in controlling some students.

He added the acting upon the request of Miss Cushman and Dr. Harris, if it were possible to create a Counseling board instead of turning cases over to the regular judicial court, the executive committee of the block managers appointed a committee, consisting of Nishimoto of Block 45, Sumida of Block 16, and Supervisor Tom Sakai, to contact various organizations and make recommendations for such a board. Consultations were held with the president of PTA, Women's Club, Miss Cushman, Dr. Harris, Dr. Powell, and religious leaders, and with the help of the legal department, a resolution was drawn and passed by the block managers and the Council of Unit I.

At a meeting held in the Conference Room, Sumida was appointed chairman of the newly established Board, which includes Sakamoto of Block 45, Eddow of Block 12, and Tom Sakai of Block 42.

The duties of the Board will be to receive all complaints involving youths 18 years and under, and to act as probation officers. Most cases will be handled by this board out in case of "repeaters", the Judicial Council and the Administration will be asked to be present. However, the findings and reports will be confidential and not turned over to the project, except in "repeated cases".

## ALL PROJECT JOBS FROZEN

Notices of Assignment have been temporarily frozen, pending receipt of sufficient information from the Branch Chiefs to establish an efficient quota control system; Giles E. Zimmerman, Chief of the Employment Division announced this week.

It was emphasized that the freezing order will be lifted, by departments, as soon as the Branch Chiefs could advise the Employment Division of the departmental and unit quota applicable to their branch.

"To date," Zimmerman said, "two departments have submitted their quota control to this office.

LETTERS TO THE EDITORS

Dear Editor,  
 The article which was published in the Chronicle, Saturday, July 30, concerning that certain salesgirl in Canteen I, happened to be a article that should have been thought over twice, who ever that person was that has it published. This is the whole story about a match. This certain person that came in to buy the match asked for a package of cigarettes which I sold him, then he asked for a book of matches which I said we didn't have. I told him we just had the 5¢ boxes, but he said he didn't want it because he was a visitor. Then I gave him a handful since we didn't have the book match and the 5¢ box was too much. I'd sure like to know who was right the sales girl or the customer. I did not use any profane language nor did I throw the money. In this case I do not think the customer is right. There are other customers that come in the canteen asking for book matches and we tell them we are sorry we are out of book matches, we just have the 5¢ box, they buy it but don't make such a fuss like this certain customer. I hope this makes it clear to this customer.

A Salesgirl

BEAUTY SHOPPE NOTES

The Beauty Shoppe located in Blk. 12 disclosed that appointments are being taken for permanent waves for the month of Aug.

SHELBY BOYS ENJOY TRIP TO NEW ORLEANS

Camp Shelby, Miss.-- Leaving Saturday afternoon, fifty-four officers and men of the 442nd Infantry enjoyed a week-end junket to New Orleans, where they arrived in time to have dinner at Antoine's and at Arnold's, famous dining houses in the French Quarters of the Louisiana Metropolis. The men were the guests of the British Seaman's Club in the evening Sunday morning a group of girls from the Seaman's Club gave them a swimming party. In the early afternoon the men visited the local amusement park. In the early evening, they were again guests of the British Seaman's Club at a dance where light refreshments were served. The party returned to Camp Shelby Sunday night. Arrangements were in charge of 2nd Lt. Norman R. Gilbert, special services officer.

Included in the party were the following officers and men: Lts. Richard Betsui and Ralph Yempuku, and Geo. Eto, T. N. gano, P. Takabayashi, H. Shimada, H. Yamata, J. Itagaki, J. Kamo, E. Kubo, W. Nunotani, J. Yoshida, S. Suzuki, S. Amioka, J. Miyake, S. Sakai, R. Namba, C. Yoshinara, T. Tanaka, M. Yamato, G. Maeda, R. Furuno, H.H. Gasho, C. Ishii, R. Arai, F. Inaba, R. Kimura, M. Ichinose, D. Izu, H. Imai, M. Inouye, J. Kanazawa, G. Hagiwara, S. Rokutani, G. Sonoda, H. Masuda, F. Yamamoto, J. Uchida, G. Kaku, W. Nakako, G. Shimizu, T. Taketa, S. Yagawa, and E. T. Yamamoto.

WHAT'S BUZZIN' WED.

- 8:00 a.m.... Adv. Drafting, 21
- 9:00 a.m.... Tailoring, 35
- 7:30 p.m.... Bcg. Shorthand, 26, 42
- 18 Integral Cal., 36
- Standard 1st Aid, Ward 7
- 7:45 p.m.... Dietitian Aides' Class, Ward 7
- 8:30 p.m.... Summer Fellowship Hour, Blk; 19
- 9:00 p.m.... Symphonies Under Stars, Blk. 5 Park

LUCKY STRIKE HIT PARADE

1. You'll Never Know
  2. Comin' In Or A Wing and a Prayer
  3. In the Blue of Evening
  4. All or Nothing At All
  5. Let's Get Lost
  6. In My Arms
  7. As Time Goes By
  8. People Will Say We're In Love
  9. It Can't Be Wrong
  10. Johnny Zero
- As heard July 31 by T.M.

BIRTHS

To Mr. & Mrs. Mutsuo Fujisawa, 317-4-A, formerly of L. A., a girl, Aug. 2.

To Mr. & Mrs. Noboru Yamamoto, 226-12-0, formerly of San Pedro, a girl, Aug. 2.

FOUND: Bifocal glasses near the Post Office. Claim at Chronicle of G. Hagiwara, S. Rokutani, rice and pay for ad.

LOST: Pink gold Egin wrist-watch. Lost in Ad 2. Finder please return to Terry Miyahara, 60-9 B.



外出旅費補助として

汽車バス發給

現金入手までの措置

外部出勤者に対しては新規定の下に目下汽車バスが支給されつゝある事は第二館府股記の如くであるが之に關し第一エント出所許可より以下の如き発表が行はれた。...

は去る廿九日より有効実施されつゝある。尚從來支給されつゝある補助金は現在の所現金に充て居るが之は現金が入り次第速やかに本人の行先に宛て小切手にて支拂ふことになつてゐる。...

金に依る補償は行はれなからなつてゐるとの事である。

來訪者は

食費自辨

センター來訪者に対する食費並に宿泊料の徴收は今迄嚴重に勵行されてゐなかつたが今後行政指令六十一号に基き左の如く徴收することになつた。...

附き川ない。

病院面會時間

- ボストン中央病院の面會時間は当分の間以下の如く決定發表せられた。
一般病室 ワールド 三五六
火木土日
午後三時—四時
月水金
午後七時—八時
第一ワイルド
傳染病 午後七時—八時
月水金
子供病室 午後三時—四時
火木土日
結核病室
木日—午後三時—四時
水土—七時—八時
第四ワイルド
木日—午後三時—四時
水土—午後七時—八時

家族連の

出所に關し

WRCA當局は転住所在

住の家族連の出所に就いて特に意を用ひてゐるが、通般右に關し華府に於て會議が遂げられた旨、今発表のあつた。...

この計画は親戚隣人が近く住むことを可能ならしめるのであらう。然し今年に既に植付けには遅いので農園で賃金働まするようにならざるが、その実施も近い將來であらう云々。



過日本欄に於て傳馬とブームタウンと稱したのに対し、近着の格州時事は不平を述べてゐる。傳馬と云ふよりも傳馬の小東界とブームタウンと稱したのであるがブームタウン必ずしも解放的の地とては不良青年女子の横行が全觀で可なり。

当地を出て傳馬へ赴く若い人達に警告を發したるは先行者より記者に寄せられた忠告に基いてゐるのであつて、事莫無根なりは誠に結構である。また格州時事は傳馬の米一廿にも二廿にも達して敬遠す可き所ではないと指摘されたが、誠は快ニユースと思ふ。格州に現任は傳馬行きは脚止め中である。



# 新報 第三館行版

## 陸軍當局は亞州人を叱る

### ヒートソンの少将目下調査を進めず

米國陸軍調査委員、ヒートソン少将は、アリゾナ州に於ける排日状態調査のため、フェニックスへ出張して来て、比良やホストンの職位等も、也念見を遂げ、州内有力者を引見して排日の中止を懇切に諭してゐるが同少将は「亞州人はもう少し日本人に寛大であらうべきで、只今の状態では日本に悪影響を及ぼす惧れがある」と、調査は具体的に進みつつあつて、將菜

## 定例 公事會

### 第二館行版

本紙移転  
ホストン新報は、一五、八月から、パインナルビルへ引越した。

新居はアドビルの横で、ガラージで、ホストン新報 第二館行版

定例は月曜午前九時、肉会植野議長によつて進められた。情報発表を当局へ申請する件。

訂正 入営御札広告の遠藤秀夫とありしは、遠藤法雄氏であつて訂正す。

他、社住所に比してホストンでは情報発表がおく不便甚し、致す可くも、向へ変更すること。

▲売店問題 中央参事會発表の調査報告書に依り、売店の運営は不満が多く、須らく各區より代表を合法的に選出し、新組

合代表の確定を各區に亘り勧告すること。同胞初めの立場から、右は最早猶予をせ

△中央参事會は、り売店調査報告書に発表せられ、て以来、世人は、最早売店を放任され、ないと思つて来た。要するに売店経営

## 資金未了す

外部出働の人員に對し、汽車賃、食費、五十米の補助金を支給される方針は、當局に於いて変更は、されぬが、ホストンへ

## 部送の長の選舉終了

去る三十一日行は、此支部部長選舉の結果は、

二〇八	岸村ローイ
二〇九	日比野シラ
二一〇	岸村ヘルン
二一一	豊田 猛
二一二	常盤 幹雄
二一三	常盤 幹雄

を合理化させぬの、組合員乃至同胞の各目的の怠慢であつた。吉は、正にホストン同胞の体面問題である。唯一の途は正式の組合代表を選定し、代表による重役を選

ニ二〇 牛本 謙一  
ニ二一 三宅 武夫  
ニ二二 筒井 マス  
ニ二三 増水乙ツド  
ニ二四 周島 五郎  
ニ二五 久保田シヨウ  
ニ二六 竹長 秀夫  
ニ二七 伊藤ツズキ  
ニ二八 平山 健夫  
ニ二九 山本英五郎

「姓名は多少であつた」  
難波 ジミ

住友銀行 預金者  
サフランメント住友銀行支店の預金者下預金請求額を出して

同銀行より保証印のある受領書を受取つて居ない人は早速に同銀行宛に自分の姓名と現住所並に理由を申し立てて請求されるべきといふ、住友銀行支店宛所 THE SUMITOMO BANK 100 L St.

SACRAMENTO CALIF.

## 御禮広告

愚息間壽夫儀、今西米國志願兵として入營に際しては、敬の首擧より御見送りと御声援とを辱ふし、厚く紙上以て御礼申し上げます。 父 津田四方次 二一九七D

## 御禮廣告

父、善作事去日朝は、行方不明となり、此の酷熱の炎天にも拘らず、捜索の爲めに皆様の御援助を得て幸ひ、尋事既了する事が出、来しした事を、厚く御禮申し上げます。 妻 佐々水雪乃 息 全 安夫婦 長子 全 玉枝 三三三一C